

VOLUME 25
N°1

info- PINCOURT

Pincourt
municipal newsletter



SPRING 2016 • VILLEPINCOURT.QC.CA
FOLLOW US ON FACEBOOK  [/VILLEDEPINCOURT](https://www.facebook.com/VILLEDEPINCOURT)

NEWS

Here is your
Town Council
until 2017:



Mayor/ Yvan Cardinal

Number of terms : 2
Occupation : Teacher at Commission scolaire
Marguerite-Bourgeys (retired)
To contact him : 514 453-4238 or y.cardinal@villepincourt.qc.ca

COUNCILLORS



District 1 / Alexandre Wolford

Number of terms: 1
Occupation: Historian specialized in urban and environmental history and Ph.D. student in urban studies at INRS

To contact him: a.wolford@villepincourt.qc.ca
or www.facebook.com/wolfordalexandre

Town Council representative on the Social Development, Community Services and Recreation Commission and on the Infrastructure, Public Works and Land Development Commission



District 4 / Diane Boyer

Number of terms: 1
Occupation: Purchasing Supervisor at Cégep André-Laurendeau (retired)

To contact her: 438 397-7226 or
d.boyer@villepincourt.qc.ca

President of the Administration and Finance Commission and Delegate on the Board of Directors of the Régie de l'eau de l'Île Perrot



District 2 / Denise Bergeron

Number of terms: 2 (elected in a 2012 by election)
Occupation: Coordinator of the St. Patrick Elementary School daycare service (retired)

To contact her: 514 808-6257 or
d.bergeron@villepincourt.qc.ca

President of the Social Development, Community Services and Recreation Commission



District 5 / Jim Miron

Number of terms: 6
Occupation: IT Development Supervisor at Canadian Pacific (retired)

To contact him: 514 453-8337 or
j.miron@villepincourt.qc.ca

President of the Infrastructure, Public Works and Land Development Commission and delegate on the Board of Directors of the CIT La Presqu'île and Transport Soleil



District 3 / Sam Ierfino

Number of terms: 1
Occupation: Lawyer (retired)

To contact him: 438 257-1134 or
s.ierfino@villepincourt.qc.ca

Town Council representative on the Public Safety Commission and on the Planning Advisory Committee



District 6 / René Lecavalier

Number of terms: 1
Occupation: Fire chief for the Town of Pierrefonds (retired)

To contact him: 514 646-0720 or
r.lecavalier@villepincourt.qc.ca

President of the Public Safety Commission, Town Council representative on the Administration and Finance Commission and Alternate Delegate at the CIT La Presqu'île and at Transport Soleil

SOCIAL DEVELOPMENT POLICY

RENEWAL OF THE ACTION PLAN

In 2013, the Town of Pincourt adopted a Social Development Policy, which included an Action Plan over three years. The Action Plan is now expired.

The Action Plan is now being redesigned. The new guidelines will focus on helping people with low income and/or those suffering from social exclusion.

The new Action Plan 2017-2019 will be ready to be unveiled in January 2017. Stay tuned...

WHAT'S NEW

ELECTRONIC BILLBOARDS

Electronic Billboard Posting Policy Takes Effect

On January 22, the Town of Pincourt installed two electronic billboards, one on Cardinal-Léger Boulevard and the other at the corner of de l'Île Boulevard and 5th Avenue. Since they were installed, the Town has made a few adjustments in response to your concerns.

For example, on de l'Île Boulevard, the billboard has been put in standby mode at night so as not to disturb nearby homes. The screen brightness level has also been adjusted, depending on the period of the day.

POSTING POLICY

The Town's electronic billboards are used primarily to post municipal news and emergency messages. However, certain organizations recognized by the Town may occasionally use them to get out messages of public interest. A number of requirements must be met.

For example, no messages of an advertising, political, partisan, religious, commercial, profit-making or discriminatory nature are allowed. Messages must:

- Promote events within Pincourt's borders
- Draw visitors to the town
- Be intended for all Pincourt residents as part of an awareness campaign
- Rally Pincourt's residents around a good cause

The Town Clerk's Office and Communications Department has the last word on all posting requests, whether in regard to the message's form, how long it is displayed, or the final decision regarding whether or not to post it.

All eligibility and posting requirements are set out in the Posting Policy.

The full Electronic Billboard Posting Policy can be found online, as an appendix to the Communication Policy, at www.villepincourt.qc.ca.

**Follow the following links to view the policy:
The Town /Administration/Policies.**

SUBMITTING A POSTING REQUEST

1. Complete the posting request form available at Town Hall or online.
2. Return the completed and signed form along with any logos (if applicable) at least 15 working days before the desired posting date, by e-mail or in person*.

*Please indicate "Electronic billboard posting request" in the e-mail subject line or on the envelope.

E-mail

greffe@villepincourt.qc.ca

In person

At the Town Hall reception desk
919 chemin Duhamel

UPCOMING ACTIVITIES

ASIAN NIGHT

Friday, April 22, 5:30 to 10:00 pm

Omni-Centre

Tickets for sale: Omni-Centre and at the library
Adults: \$20 Children: \$5

LECTURE: GARDEN CARE*

With Renée Primeau from the *Ferme Coopérative Tourne-Sol*

Thursday, April 21, at 6:30 pm

Résidences Sénéchal, at 114 chemin Duhamel

*Information and registration: 514 425-1104, ext. 6244
www.villepincourt.qc.ca (in the calendar)

LECTURE: AIR PROTECTION AND GREEN ENERGY

With André Bélisle, founder of the *Association Québécoise de lutte contre la pollution atmosphérique*

Saturday, May 21, at 1:00 pm

Omni-Centre

PLUMBING WORK: HAVE YOU GOT YOUR PERMIT?

Did you know that you need a permit before starting any work to repair or replace lines that connect to the Town's water system or its sanitary or storm sewers?

Under urban planning by-law no. 784, residents are required to request a permit from the Urban Planning Department before starting any work to repair or replace water or sewer lines that connect to municipal systems. This requirement also applies to French drains located around building foundations.

Obtaining a Permit

Before starting your project, call the Town Hall to speak with an inspector-technician. If you need to, you can also make an appointment to meet him or her in person.

When your permit is ready, you will be informed by telephone or e-mail so that you can come to Town Hall and pick it up. You will have to pay the fees at the taxation desk.

Once your permit has been issued, the Urban Planning Department will forward the information to the Public Works Department. Next, a dye tracer test will be conducted to determine whether there is a cross connection on the existing lines.

Your request for a permit must be submitted at least 48 hours before you start work so that the dye tracer test can be coordinated with the Public Works Department.

To make an appointment: 514 453-8981, ext. 332 or 333, or permis@villepincourt.qc.ca

OPENING OF THE SCOTIABANK

What's new on the business front? Scotiabank will open a new branch in Pincourt **on April 18** at 1400 du Traversier Blvd. The financial institution can be found in the building located just in front of the RONA.

The three other commercial spaces located next to the Scotiabank branch hadn't yet found occupants as this article went to press.



MUNICIPAL WATER SYSTEM: UNIDIRECTIONAL FLUSHING

Objective: Dislodge deposits in water lines and ensure water quality throughout the system.

Dates: In May and June, exact dates to be confirmed*

*The flushing dates will be announced on the Town's website, Facebook page and electronic billboards.

Schedule: From Monday to Friday, between 10:00 pm and 6:00 am.

Firm carrying out the operation: SIMO

Disruptions to be expected:

- Drop in water pressure
- Reddish or yellowish discoloration of your water
- Noise of the truck and the flow from fire hydrants

PINCOURT ON THE MOVE

Active and proud to be so, the Town of Pincourt is committed to encouraging citizens to adopt healthy lifestyles. In fact, this is one of the priorities identified in the plan of action included in its Social Development Policy.

In keeping with that commitment, the Town will hold three major sporting events in 2016.

WALK WITH MY DOC ! JUNE 5TH

The Town of Pincourt will be one of the host cities, along with Saint-Polycarpe, for the second edition of "Walk with my doc!" in the Vaudreuil-Soulanges region. Doctors and health professionals are inviting the general public to lace up their running shoes for a 1-, 3- or 5-km walk in Pincourt. You can choose the route that's best suited to your fitness level.

The Pincourt event will start at 9:00 am at the Desjardins kiosk in Olympique Park (375 Cardinal-Léger Blvd.).

Those interested can find registration forms at participating clinics and drug stores, or online at www.villepincourt.qc.ca.

You can also take part in the June 12 walk in Saint-Polycarpe.

PSITT!

Did you know? This year, Mayor Yvan Cardinal is taking part in the **Grand défi Pierre Lavoie** 1,000-km cycling event as a member of the "Nous sommes Vaudreuil-Soulanges!" team.

What better way to encourage your fellow citizens to adopt a healthy lifestyle than to lead by example! Safe journey, Mr. Mayor!



HEALTH CHALLENGE

MARCH 31 TO MAY 11

The Town of Pincourt wishes to invite all residents to take part in the Health Challenge. For the occasion, it has prepared a varied program of free activities to enjoy on your own or with family or friends. The activities are for everyone, no matter whether you're officially registered at defisante.ca or not. There are lots of great reasons to get moving and eat properly, so why not start today?

The program is available online at www.villepincourt.qc.ca, under the "Calendar" link.

GRAND DÉFI PIERRE LAVOIE

JUNE 18 TO 19

The 8th edition of the **Grand défi Pierre Lavoie** 1,000-km cycling event from Saguenay-Lac Saint-Jean to Montreal will swing through Pincourt during the night of June 18 to 19.

What a privilege! The Town of Pincourt has been chosen to be one of the stops on the 1,000-km event, the next-to-last stop before the final sprint.

What does it mean, concretely, for Pincourt to be a starting point? Well, it means playing host to no fewer than 1,025 cyclists, 425 volunteers, 50 people from the organization and 205 recreational vehicles!

A full report, including a Questions & Answers section and all the details on event logistics, will be posted on our website in mid-May. Don't miss it!



PIERRE LAVOIE

HANDY INFORMATION

To contact the municipal administration:

514 453-8981

Option 1: Accounts Payable and Taxation
Option 2: Urban Planning and Permit
Option 3: Town Management and Mayor's Office
Option 4: Town Clerk and Communications
Option 5: Public Works (*extension 381 outside business hours*)
Option 6: Recreation and Community Service
Option 7: Emergency and Fire Protection Service
Option 8: Infrastructures

LIBRARY
514 425-1104, ext. 6244

HOLIDAYS

All our offices (Town Hall, Library, Municipal Garage and Omni-Centre) will be closed:

EASTER

From March 25 to 28, 2016

NATIONAL PATRIOTS DAY (VICTORIA DAY)

Monday, May 23, 2016

QUÉBEC'S NATIONAL DAY

Friday, June 24, 2016

PICKUPS

For all the collection dates for 2016, see the "Waste Collection" page on our website. You can find it under the "Citizen's Services" and then the "Municipal Services" tabs, at www.villepincourt.qc.ca.

ÉCOCENTRE DE L'ÎLE

750 Olympique Blvd.

SCHEDULE FROM APRIL 1 TO OCTOBER 31

Monday to Friday: 1:00 to 6:00 pm

Saturday: 9:00 am to 4:00 pm

Sunday: Closed

Accepted materials: Wood, construction and excavation materials

Information: www.villepincourt.qc.ca

OVERNIGHT PARKING

Starting on April 1, you will once again be able to park your car in the street between midnight and 7:00 am, if necessary.

CAR SHELTERS

You have **until April 15** to take down any car shelters installed on your property. After that date, you could receive a fine if your shelter is still up.

DOG RUN

The dog run located at 725 Cardinal-Léger Boulevard will be open **from May 1 to October 31**. Opening hours are Monday to Sunday, from 7:00 am to 9:00 pm.

Visit www.villepincourt.qc.ca to see the rules.

WATERING

You may water your lawn and your hedges with a movable sprinkler, a perforated hose or an automatic system at any time **between 8:00 pm and 10:00 pm** on:

- Odd days for odd addresses;
- Even days for even addresses.

PERMITS

Putting in a swimming pool or a new fence, or changing your windows? Before starting any work, make sure you get a permit first.

Call us as soon as possible at 514 453-8981, ext. 332 or 333.

GARAGE SALES

Garage sales are allowed between 8:00 am and 8:00 pm on just three weekends a year, namely:

May 21 to 23, 2016

June 24 to 26, 2016

September 3 to 5, 2016

No permits are required.